



Universitair Medisch Centrum  
Utrecht

Geachte mevrouw/heer,

Vóór u op vakantie gaat, willen wij u graag met deze brief informeren over de voorzorgsmaatregelen die u dient te nemen met betrekking tot uw beademing tijdens uw reis en op uw vakantiebestemming.

Onze adviezen hiertoe staan hieronder omschreven. Wij hopen dat eventuele vragen na het lezen van alle informatie grotendeels zullen zijn beantwoord. Mocht u echter toch nog vragen hebben, neemt u dan contact op met ons Centrum.

Als u een medische verklaring nodig heeft om te kunnen reizen met uw beademing, dan kunt u hiervoor bij ons Centrum terecht.

Indien de medische verklaring betrekking heeft op andere medische zaken dan uw beademing, dan kunt u het best uw behandelend arts (huisarts of medisch specialist) hiervoor benaderen.

Bij deze vragen wij u onze adviezen en het vakantieformulier te bewaren in uw informatiemap, zodat wij daar eventueel naar kunnen verwijzen.

U kunt het vakantieformulier opsturen naar: Universitair Medisch Centrum  
Centrum voor Thuisbeademing  
Huispostnummer FAC 2.02  
Postbus 85500  
3508 GA Utrecht

U kunt het formulier ook per e-mail sturen: [ctb@umcutrecht.nl](mailto:ctb@umcutrecht.nl)

Natuurlijk kunt u het formulier ook faxen. Het is echter tweezijdig bedrukt. Wilt u er aan denken om het formulier twee keer door het faxapparaat te voeren?  
Ons faxnummer is: 088 – 75 554 40.

Indien u nog vragen heeft kunt u contact met ons opnemen: 088 – 75 588 65.

Wij wensen u een goede reis en een fijne vakantie toe.

Centrum voor Thuisbeademing Utrecht

## Adviezen voor een reis en vakantie met beademingsapparatuur

1. Als u bij het reisbureau een vliegreis boekt, bent u **verplicht om te vertellen** dat u een beademingsapparaat dient mee te nemen. Gevoelige medische apparatuur, zoals een beademingsapparaat, mag **niet** in het bagageruim vervoerd worden maar dient bij u in de passagiersruimte te staan. Bij vervoer in het bagageruim is de kans op beschadiging van het apparaat te groot.

### **Als u alleen 's nachts wordt beademd**

Als u **overdag** vliegt, hoeft u uw beademingsapparaat natuurlijk niet te gebruiken tenzij u hiermee tijdens de vlucht wenst te slapen.

Als u 's **nachts** vliegt, dient u zich tijdens uw slaap te laten beademen. Voor uw beademing tijdens de vlucht is een elektrische aansluiting in het vliegtuig nodig. Het apparaat kan daar op worden aangesloten. Wanneer u uw reis boekt bij uw reisbureau, is het belangrijk te vermelden, dat u tijdens uw vlucht beademd dient te worden. Het reisbureau kan hierover contact opnemen met de luchtvaartmaatschappij. De laatste kan dan voor een elektrische aansluiting tijdens de vlucht zorgen. Vraagt u aan uw reisbureau om dit contact tevoren te organiseren!

**U kunt niet in alle vliegtuigen stroom van het boordnet gebruiken.** In dat geval bent u aangewezen op een droge accu. Een droge accu bestaat uit een loden omhulsel met daarin een droge stof en ionisator. Een normale accu bevat accuzuur. Deze is in het vliegtuig niet toegestaan. Het spreekt vanzelf dat uw accu tevoren goed opgeladen moet zijn. Als deze tijdens de vlucht leeg raakt, dan stopt de beademing en dient u tijdens de rest van de vlucht wakker te blijven.

### **Als u niet alleen 's nachts, maar ook overdag wordt beademd**

Wanneer u uw reis boekt bij uw reisbureau, is het belangrijk te vermelden, dat u tijdens uw vlucht niet zonder uw beademing kunt. Het reisbureau kan hierover contact opnemen met de luchtvaartmaatschappij. Deze kan dan tijdig voor een elektrische aansluiting tijdens de vlucht zorgen.

**U kunt niet in alle vliegtuigen stroom van het boordnet gebruiken.** U bent dan aangewezen op een droge accu, die maar voor 6 uur stroom levert. Indien u, inclusief wacht- en taxitijd, **meer dan 6 uur** in het vliegtuig zit kan de stroom die door de accu wordt geleverd ontoereikend zijn om uw beademing te garanderen.

### **Hulp tijdens de reis**

Als u op het vliegveld verwacht hulp nodig te hebben met uw bagage of met andere zaken, dan kunt u dit het beste direct bij het boeken van uw reis op het reisbureau melden. Het reisbureau kan dit dan met de reisorganisatie bespreken.

Sommige luchtvaartmaatschappijen accepteren niet altijd beademingsapparatuur. Wij adviseren u dit tevoren goed te informeren!

Als het reisbureau nog vragen heeft over de beademing, kan er altijd contact worden opgenomen met het CTB Utrecht: telefoonnummer 088 – 75 588 65.

2. Voor een goede afhandeling van uw vragen over beademing tijdens uw reis en op uw vakantiebestemming is het verstandig om het secretariaat van het CTB tijdig over uw voorgenomen vakantieplannen te informeren. Als u naar het buitenland of de Waddeneilanden gaat, willen wij dit graag minimaal **4 weken** voor uw vertrekdatum weten.
3. Het secretariaat van het CTB geeft uw vakantiemelding door aan de firma Mediq Tefa te Utrecht en aan de afdeling Medische Techniek van het UMC Utrecht.
4. Als u uw vakantie heeft doorgegeven aan het CTB, krijgt u van de firma Mediq Tefa een brief met het adres van het dichtstbijzijnde beademingsservice-steunpunt. U kunt hiermee zo nodig contact opnemen als uw apparaat tijdens uw vakantie een technische storing mocht krijgen. Voor service aan de PLV-100, de Breas 403, Breas Vivo 40, Breas Vivo 50 en de Synchrony zijn er steunpunten in verschillende landen.
5. Indien u in het bezit bent van één beademingsapparaat adviseren wij u om een reserve beademingsapparaat mee te nemen op vakantie naar het buitenland c.q. de Waddeneilanden. U dient zélf ruim van te voren (minimaal twee weken voor vertrek) contact op te nemen met Mediq Tefa om een afspraak te maken voor het ophalen van het reserve beademingsapparaat. Het adres van Mediq Tefa is: Grote Esch 490, 2841 MJ Moordrecht. Het is uitdrukkelijk niet de bedoeling dat u op eigen initiatief een reserveapparaat gaat ophalen!

Als u een reserve-apparaat **langer dan 2 maanden** nodig hebt, betaalt u vanaf de derde maand **€ 100 per maand**.

### **Wanneer is extra apparatuur nodig?**

#### 2<sup>de</sup> beademingsapparaat:

Als u in het bezit bent van één beademingsapparaat, raden wij aan om een tweede beademingsapparaat mee te nemen als reserveapparaat.

#### Droge accu:

Deze heeft u mogelijk nodig als u in het vliegtuig geen stroom via het boordnet mag of kunt gebruiken. Lees verder onder punt 1.

#### Internationale stekker:

Nederlandse stekkers passen vaak niet in buitenlandse stopcontacten. Het is raadzaam om zelf een passende verloopstekker aan te schaffen, zodat u uw beademingsmachine met toebehoren op het plaatselijke stroomnet kunt aansluiten.

#### Omvormer:

Dit is een elektronisch apparaat dat wisselspanningen van verschillend voltage kan omvormen tot de spanning die nodig is voor uw (beademings)apparatuur (220 Volt).

Tabel: Afmetingen en gewicht van beademingsapparatuur en accu

Naam toestel	Hoogte (cm)	Breedte (cm)	Diepte (cm)	Gewicht (kg)
PLV-100	33	31,1	22,9	12,8
Breas 403	17,5	35	26	5,5
Synchrony	17,8	15,2	30,5	2,7
Elisée 150	13	24	26	4,0
Breas Vivo 40	23	18,5	23	4,0
Breas Vivo 50	12	34,8	26,4	6,7
Droge accu	26,5	36	15,5	14,5

6. Ons secretariaat stuurt u een brief in het Engels met medische gegevens over uw beademing. U kunt deze brief nodig hebben als u onverhoopt ziek mocht worden en medische hulp nodig heeft op uw vakantiebestemming. De arts die u dan daar behandelt, kan u eventueel vragen om deze gegevens te verstrekken. Ook sturen wij u een brief van de firma Mediq Tefa. Deze brief kunt u zo nodig aan de douane laten zien zodat duidelijk is waarom u met medische apparatuur reist.
7. Als u vragen heeft over uw beademing of beademingsapparatuur op uw vakantiebestemming dan dient u het CTB Utrecht te bellen:
- **Medische** vragen kunt u stellen aan het CTB:
    - tijdens kantooruren (08.00 – 16.30 uur): 088 – 75 588 65
    - buiten kantooruren: 088 – 75 555 55 (het algemeen telefoonnummer van het UMC Utrecht) en vragen naar de dienstdoende verpleegkundige van het CTB
  - **Technische** vragen kunt u stellen aan de technici van de firma Mediq Tefa:
    - 030 – 28 212 12
- De firma Mediq Tefa zorgt er dan voor dat de apparatuur wordt gerepareerd of vervangen.



## Regels rondom vakantie met beademingsapparatuur

1. Thuisbeademing en de verantwoordelijkheid van het Centrum voor Thuisbeademing (CTB) daarin beperkt zich tot de grenzen van Nederland (de Nederlandse Antillen vallen hier buiten).
2. Het begeleiden van reizen naar het buitenland valt niet onder de (verzekerde) taak van het CTB. Het is een gebaar naar onze patiënten. U kunt hieraan geen rechten of plichten ontleen.
3. U dient minstens 4 weken voor aanvang van een reis naar het buitenland of naar de Waddeneilanden het CTB hiervan in kennis te stellen. Indien u dit nalaat, regelt het CTB geen reserve-apparatuur.
4. Om het CTB op de hoogte te brengen moet u het daarvoor bestemde formulier invullen.
  - U ontvangt (via de leverancier) het adres van het buitenlandse servicepunt voor het geval dat uw apparatuur onverhoopt defect raakt
  - Indien u in het bezit bent van één beademingsapparaat wordt geadviseerd een reserve beademingsapparaat mee te nemen. Dit is eenzelfde of vergelijkbaar beademingsapparaat
  - In het geval dat een reserve apparaat gebruikt wordt, zal bij gebruik langer dan 2 maanden vanaf de derde maand € 100,- per maand in rekening worden gebracht
  - Het CTB geeft u een in het Engels opgestelde medische brief die in geval van nood overhandigd kan worden aan een arts ter plaatse
5. Indien u de adviezen van de leverancier en/of het CTB in het kader van een buitenlandse reis niet opvolgt, dan is dit geheel voor eigen risico en verplicht dit de leverancier en/of het CTB tot niets.
6. Indien u onverhoopt niet uitkomt met het door de leverancier genoemde steunpunt dan is het aan u om hiervoor een alternatief te zoeken.
7. U mag te allen tijde rekenen op telefonische bijstand van de leverancier en/of het CTB, waar ook ter wereld.
8. Het transport van (reserve-)apparatuur of disposables naar een buitenlands verblijf is een gunst en geen plicht van de leveranciers en/of het CTB.
9. Kosten die gemaakt worden in het kader van het transport onder punt 8 dienen door u betaald te worden, tenzij de leveranciers en/of het CTB anders beslissen.
10. Indien u niet tijdig en/of volledig in het buitenland geholpen kan worden door de leveranciers en/of het CTB, dan is het aan u om al dan niet naar Nederland terug te keren en hiervoor een beroep te doen op de door de patiënt afgesloten verzekeringen(en).

## VAKANTIEFORMULIER

Wij vragen u dit formulier in te vullen, zodat het secretariaat van het Centrum voor Thuisbeademing over alle gegevens beschikt die nodig zijn voor het verwerken van uw reis.

Naam:.....  
Adres:.....  
Woonplaats: .....Geboortedatum:.....  
Telefoonnummer: .....Datum: .....  
Email: .....

---

**Reisperiode:** van.....t/m.....

**Reisbestemming:** Hotel / Appartement / Bungalowpark / Camping / Rondreis\*  
Naam: .....  
Adres: .....  
Plaats: .....  
Land: .....  
Telefoonnummer:.....

**Wijze van vervoer:** Auto / Bus / Trein / Boot / Vliegtuig\*

**Naam maatschappij(en):**.....

Als u gaat **vliegen**: Heenreis: d.d. ....  
Plaats vertrek: .....  
Plaats aankomst: .....  
Tijdstip aankomst: .....  
Vluchtnummer: .....

Terugreis: d.d. ....  
Plaats vertrek: .....  
Plaats aankomst:.....  
Tijdstip aankomst: .....  
Vluchtnummer: .....

Eventueel extra benodigde apparatuur (zie hoofdstuk 5 van de informatiemap):  
reserve beademingsapparaat / droge accu / omvormer \* →

Als u zich afvraagt welke apparatuur u nodig heeft, dan kunt u dit overleggen met de afdeling Medische Techniek van het UMC Utrecht; te bereiken via het CTB.  
Indien u reeds in het bezit bent van twee beademingsmachines, komt u niet in aanmerking voor een reserveapparaat!

\* Omcirkelen wat van toepassing is

Als u een reserveapparaat langer dan 2 maanden nodig heeft, betaalt u vanaf de derde maand €100,-- per maand

Gebruikt u zuurstof: ja / nee\*

Als u zuurstof gebruikt, raden wij u aan om contact op te nemen met uw zuurstofleverancier.

**Wij vragen u het formulier bij een vakantiebestemming in het buitenland en op de Waddeneilanden minimaal 4 weken vóór uw vertrekdatum op te sturen naar:**

Universitair Medisch Centrum  
Centrum voor Thuisbeademing  
Huispostnummer FAC 2.02  
Postbus 85500  
3508 GA Utrecht

U kunt dit formulier ook faxen naar: 088 – 75 554 40 óf  
mailen naar [ctb@umcutrecht.nl](mailto:ctb@umcutrecht.nl)

Als u dit formulier naar het CTB heeft opgestuurd, sturen wij een nieuw formulier retour voor een eventuele volgende reis.

\* Omcirkelen wat van toepassing is